

地區總監提名人提名流程圖

NOMINATION FLOWCHART FOR DISTRICT GOVERNOR-NOMINEE

在地區年會中應訂定提名委員會之權責，並應符合國際扶輪細則條款。權責應包括推選提名委員之辦法。
At the DISTRICT CONFERENCE the terms of reference of the nominating committee are set, and should be consistent with provisions of the RI Bylaws. The terms are to include the method of selecting members of the nominating committee.

你的地區是否已採用一種方法推選提名委員會委員？
HAS YOUR DISTRICT ADOPTED A METHOD FOR SELECTING MEMBERS OF THE NOMINATING COMMITTEE?

是 YES

否 NO

5名最近的前地區總監
5 MOST RECENT PDGs
由地區總監選出5名最近的前地區總監執行提名委員會之任務。他們應是本地區扶輪社中之現職社員
The DG selects the five most recent PDGs to act as the nominating committee. They are to be active Rotarians in clubs in the district.
這5人是否都可出任委員 ARE ALL FIVE AVAILABLE?

是 YES

否 NO

由國際扶輪社長指派
適當的扶輪社員補足任何缺額
RI PRESIDENT APPOINTS
a suitable Rotarian to fill any vacancy

自寄出通知之日起
至少有二個月時間
At least two months from the date of
the mailing of the announcement

由地區總監發函通知邀請各扶輪社建議提名人選，函中包括由
地區總監決定之提名期限及輪社寄交提名案之地址。
The DG issues an announcement inviting clubs to submit suggestions for nominations. Include the ADDRESS to which suggestions are to be sent, and the DUE DATE set by the DG.

扶輪社之建議書應以在該社例會中提名候選人
作成決議案之方式提出。該決議案必須由該社秘書證明。
The club's suggestion must be in the form of a club resolution, adopted at a regular meeting of the club, naming the candidate. The resolution must be certified by the club secretary.

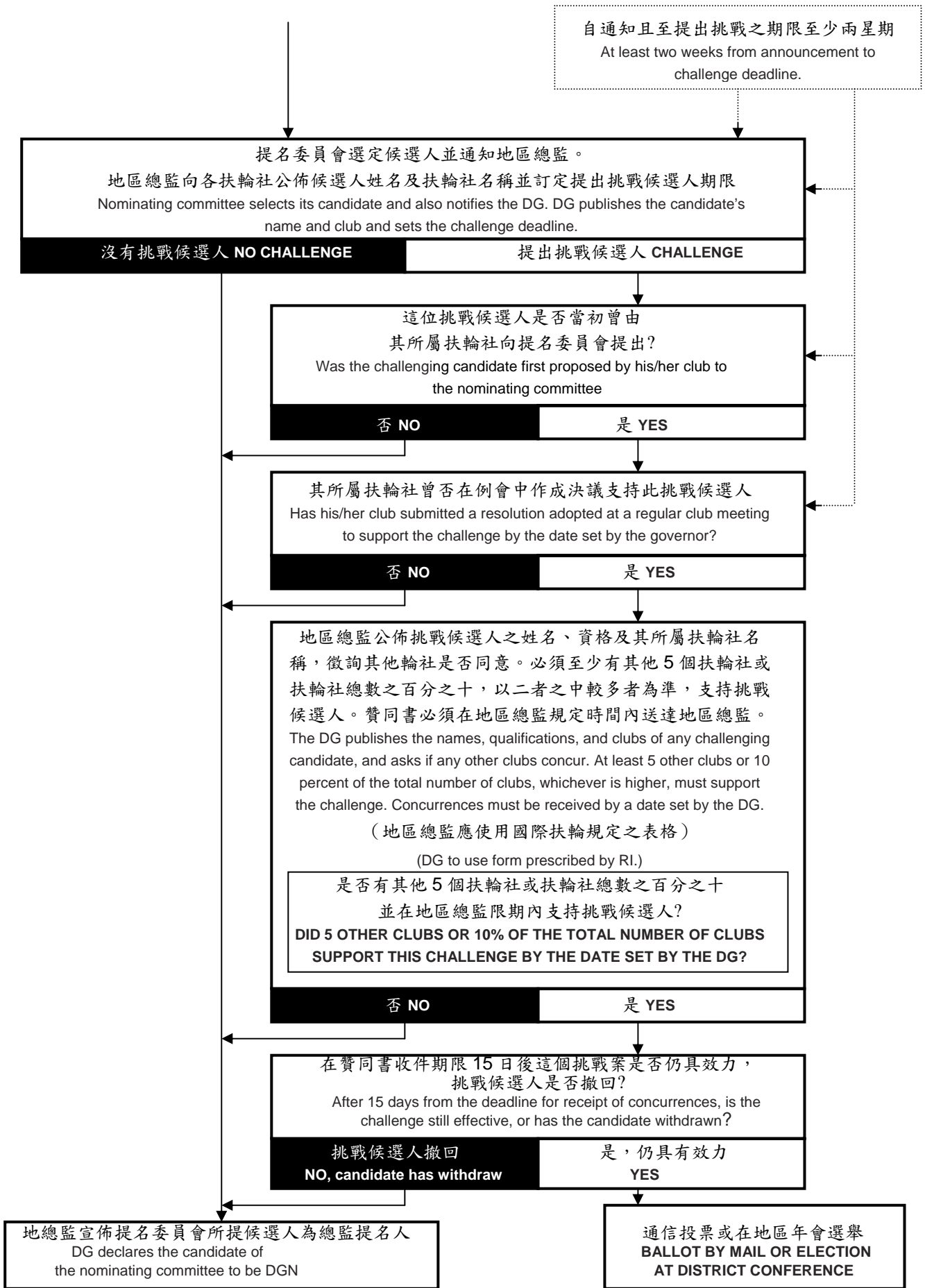
提名期限：_____（日期由地區總監決定）
SUGGESTED NAMES DUE BY: _____(date set by district governor)

提名委員會開會選出本地區中最合適之扶輪社員。
（委員會不必受各扶輪社提名人選之限制）
Nominating committee meets to choose the best qualified Rotarian in the district.
(The committee is NOT limited to those proposed by the clubs.)

同意 AGREEMENT

不同意 NO AGREEMENT

舉行通訊投票或在地區年會中選舉
BALLOT BY MAIL OR ELECTION AT DISTRICT CONFERENCE



地區總監應在 10 天內報告秘書長並於 15 天內通知各扶輪社。
The DG notifies the general secretary within 10 days and the clubs within 15 days.

通信投票或地區年會投票 BALLOT BY MAIL/VOTING AT DISTRICT CONFERENCE

(備註:在地區年會選舉地區總監提名人時若使用選票，可套用通信投票程序。)

(Note: When the form of voting for a DGN at a district conference uses ballots, the procedures of ballot-by-mail shall apply.)

地區總監有二種任務：準備選票及指派選務委員會

The district governor has two responsibilities:

he/she prepares the ballot and appoints the balloting arrangements committee.

準備選票
PREPARING BALLOT

指派選務委員會
APPOINTING BALLOTING
ARRANGEMENTS COMMITTEE

郵寄 MAILING

選票及說明書應由總監郵寄各扶輪社。選票應依照地區總監指定日期（自投郵之日起 15 至 30 天以內）寄回地區總監。
The ballot and its instructions are to be mailed by the governor to each club. The ballot must be returned to the DG on a date to be fixed by him/her — this shall be **not less than 15 days nor more than 30 days** from the date of the mailing.

選票 THE BALLOT

地區總監應依照國際扶輪理事會所提供之標準格式準備選票，由提名委員會選出之候選人姓名排在第一位（如有），然後依照英文字母順序排列其他由各社在期限內（至少 2 個月）寄達地區總監之任何候選人姓名。
如果只有兩名候選人，選票上只在個框打勾。如果有三名以上的候選人，可採用單一可轉讓的選票。
The DG shall prepare a ballot in the standard format provided for by the Board of Directors of RI, giving the name of the candidate of the nominating committee first (if any) and listing in alphabetical order the names of any candidates received by the DG within the time limit (**at least two months, no less**) from the clubs.
If there are two candidates, only one box should be marked on the ballot. If there are three or more candidates, the single transferable ballot shall be used.

選務委員會

BALLOTING ARRANGEMENTS COMMITTEE

委員會計三名委員，均由地區總監委派。總監並應公佈計算選票數地點、日期，與時間。這個委員會本身應安排地點並負責鑑定選票是否有效及計算選舉票數。
This committee shall consist of **ONLY THREE MEMBERS**, appointed by the district governor. He/she shall determine and announce the place, day, and hour for the counting of ballots. The committee itself is to arrange a place and otherwise take charge of the validation and counting of the ballots.

這個委員會並負責施行下列各項任務

THIS COMMITTEE PERFORMS THE FOLLOWING:

檢驗有效的選票 VALIDATING BALLOTS

驗票過程應保守機密，任何時刻均應保持。

The secrecy of this process is to be maintained at all times.

在現場只許有選務委員。他們可以邀約他人進入諮詢，驗票過程當中除了三位選務委員外其他人均不許進入。
Only the three members of the balloting committee are to be present. While they may call upon others for information, no one except the three members is to be present during the validation process.

計算選票 COUNTING BALLOTS

在此一選舉過程中，任何候選人或候選人之代表應可在現場觀察計票及將票數製表。

During this portion of the balloting process, any candidate or his/her representative shall be permitted to be present to observe the counting and tabulation of the ballots.

獲得多數選票之候選人將被宣佈提名為地區總監。

The candidate receiving a majority of votes shall be declared nominated for the office of district governor.

票務通知 NOTIFICATION

當選務委員會確定某候選人獲多數選票時，應立刻把每一候選人所得票數報告地區總監及主委。地區總監應把選舉結果立刻通知各候選人，票務委員會應自地區總監通知各候選人之日起把選票保存 15 天。任何扶輪代表在期間可以檢查，15 天以後，所有選票由票務委員會主委銷毀。

When the balloting committee determines the candidate receiving the majority vote, it shall be reported to the district governor or acting chair, giving the number of votes for each candidate.

The district governor shall promptly notify the candidates of the results of that ballot.

The balloting arrangements committee will hold the ballots for 15 days, from the time of the DG's notification to the candidates.

They can be inspected by any club's representative during that period.

After 15 days, the chair of the committee shall destroy the ballots.